

(QUASIMODO opening credits - English - duration: 60 seconds)  
(Ep.#101, EVIL UNMASKED)

*Ciné-Groupe and Arès Films present*  
*THE MAGICAL ADVENTURES*  
*OF*  
*QUASIMODO*

---

*based on Victor Hugo's*  
*Notre-Dame de Paris*  
*Original Idea and Graphic Design*  
*Pascal Pinteau and Jacques Muller*

---

*Executive Producers*  
*Pierre Métais*  
*Jacques Pettigrew*

---

*Line Producer*  
*Michel Lemire*

---

*Supervising Producers*  
*Caroline Maria*  
*Frédéric Paradiso*

---

*Executive Consultant*  
*David Corbett*

---

---

*Executive Creative Consultant*  
*Dianne Dixon*

---

*Director*  
*Bahram Rohani*

---

*EVIL UNMASKED*

*written by*  
*Alan Swayze*

---

(end of QUASIMODO opening credits)

(*QUASIMODO* closing credits - English - duration: 30 seconds)  
(Ep.#101, *EVIL UNMASKED*)

A CANADA-FRANCE CO-PRODUCTION

Ciné-Groupe

Arès-Films

STORYBOARD DIRECTOR

Tapani Knuutila

STORYBOARD ARTISTS

Bardel Animation

Canuck Creations

James Caswell

Les dessins animés Zoetrope

Jean Charles Finck

Funbag Animation Studios

Thomas Nesbitt

Noa Productions

Paul Rivoche

David Thrasher

ASSISTANT STORYBOARD ARTISTS

René Gratton

Sonny Hong

STORYBOARD SLUGGING

James Hiltz

Les dessins animés Zoetrope

MODEL SHEETS & COLOR DESIGN

Karine Bernier

Isabelle Tiprez

Marjorie Vial

**LAYOUT / BACKGROUNDS**

Emmanuel Bellanger  
Nicolas Bernière  
Olivier Brut  
Sophie Castaignede  
Marie-Pierre Doucot  
Pierre-Yves Fourier  
Bruno Martineau  
François Rosso  
Eric Stévenot  
Prakash Topsy

**POSING**

Sylvain Coupez  
Fabrice Cravoisier  
Emmanuel Rouffio  
Éric Verset

**SHEET DIRECTION**

Canuck Creations  
Gilles Dourlens  
James Hiltz  
Don Stearn

**ANIMATION SUPERVISORS**

Emmanuel Rouffio  
Éric Verset

**PRODUCTION CO-ORDINATORS**

Lauranne Bourrachot  
Joan Scott

**PRODUCTION ADMINISTRATORS**

Léon G. Arcand  
Virginie Paradiso

**VOICE DIRECTOR**  
Kathleen Fee

**VOICE CO-ORDINATOR**  
Rona Zunenshine

**PRINCIPAL VOICES**  
Sonja Ball  
Daniel Brochu  
A.J. Henderson  
Harry Hill  
Eleanor Noble  
Terrence Scammell  
Vlasta Vrana

**RECORDING ENGINEER**  
Éric Ladouceur

**TRACK EDITOR**  
Sylvain Bourgault

**ORIGINAL MUSIC by AIR TANGO**  
Judy Henderson  
Glenn Morley  
Marvin Dolgay

**MUSIC EDITING**  
Luc Préfontaine

**MUSIC PUBLISHING**  
Arès Films  
Ciné-Groupe

POST-PRODUCTION

PICTURE EDITING	Arès Films
POST-PRODUCTION DIRECTOR	André-Gilles Gagné
POST-PRODUCTION SUPERVISOR	Antonio Virgini
POST-PRODUCTION CO-ORDINATOR	Raymond Pinard
POST-PRODUCTION SOUND	Ciné-Groupe
Sound Design	Sylvain Bourgault
Foley	Serge Godier (Son Bruit Inc.)
Assisted by	Martin Tremblay
Foley Recording	Jérôme Brais
Final Mix	Éric Ladouceur
ON-LINE FACILITIES	AstralTech (Montreal)
FRENCH VERSION	Arès Films

ARÈS FILMS STUDIO MANAGEMENT

Gity Genty  
Denis Ostre  
Christophe Seguin

FRANCE 3 YOUTH PROGRAM DEPARTMENT

Mireille Chalvon  
Bertrand Mosca  
Reading Committee - Emma Bernard  
Administration - Annick Menthillier

WITH THE FINANCIAL PARTICIPATION OF

TELEFILM CANADA

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
(Programme du crédit d'impôt)

CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE (France)

IN COLLABORATION WITH

FRANCE 3  
TÉLÉ-IMAGES  
FAMILY CHANNEL  
Canada's Family Network

All reproduction and adaptation rights reserved  
© 1995 ARÈS FILMS/CINÉ-GROUPE/FRANCE 3 /TÉLÉ-IMAGES

ASTRAL PROGRAMMING ENTERPRISES  
(animated logo)

HEARST ENTERTAINMENT  
(animated logo)

(end of QUASIMODO closing credits)